DZIENNIK URZĘDOWY MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

Warszawa, dnia 1 marca 1952 r. Nr 1 Poz. 1—6

T R E Ś Ć:

Poz. 1.

PISMO OKÓLNE

w sprawie wykonywania kary aresztu zastępczego na wniosek władz finansowych.

Do
Obywateli Prezesów Sądów Wojewódzkich,
Obywateli Prezesów Sądów Powiatowych,
Obywateli Przewodniczących Wydziałów Zamiejscowych Sądów Powiatowych.

Zgodnie z art. 252 § 1 p. 2 P.K.S. sądy powiatowe na wniosek właściwej władzy finansowej wykonują kary aresztu zastępczego.

Do wniosku takiego winien być dołączony odpis orzeczenia wraz ze stwierdzeniem prawomocności oraz postanowienia władzy finansowej o wykonaniu kary aresztu zastępczego (§ 64 przepisów wykonawczych do P. K. S. z dnia 14 sierpnia 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 42, poz. 307 i art. 251 § 1 P.K.S.). Jeśli wniosek o wykonanie kary zastępczej odpowiada tym warunkom, sąd winien niezwłocznie wydać potrzebne dla wykonania kary zarządzenia.

W szczególności, jak to już zostało wyjaśnione okólnikiem Nr 14/50/BF (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości Nr 6 z 1950 r.), sąd nie jest uprawniony do żądania od władz finansowych złożenia zaliczki na koszty transportu skazanego z miejsca zamieszkania do więzienia.

Sąd nie jest również uprawniony do sprawdzania postępowania władz finansowych w zakresie stwierdzenia nieściągalności, grzywny względnie kary pieniężnej przez kierowanie w tym celu sprawy do komornika.

Warszawa, dnia 25 stycznia 1952 r.

Dyrektor Departamentu Nadzoru Sądowego:
Henryk Chmielewski

Poz. 2.

PISMO OKÓLNE

w sprawie wydawania zezwoleń na nabycie nieruchomości w pasie granicznym na Ziemiach Odzyskanych.

Do
Obywateli Prezesów Sądów Wojewódzkich.

Prezydium Rady Ministrów Zespół II wydało w dniu 13 grudnia 1951 r. do Nr S-1/51 28/51 następującej treści wyjaśnienie:

„W związku z często kierowanymi zapytaniami, czy osobom prowadzącym gospodarstwa na Obszarze Ziem Odzyskanych przed dniem 6. IX 1951 r. należy w dalszym ciągu wydawać zezwolenia na nabycie tych nieruchomości w pasie granicznym, II Zespół Prezydium Rady Ministrów wyjaśnia:

Osoby prowadzące gospodarstwa rolne w pasie granicznym na obszarze Ziem Odzyskanych przed wejściem w życie dekretu z dnia 6 września 1951 r. o ochronie i uregulowaniu własności osadniczych gospodarstw chłopskich na obszarze Ziem Odzyskanych (Dz. U. R. P. Nr 46, poz. 340) w myśl przepisów cytowanego dekretu nabyły prawo własności posiadanego gospodarstwa, a zatem zbędne jest udzielenie im dodatkowych zezwoleń na nabycie tych nieruchomości w pasie granicznym.

Powyższy tryb postępowania winien być analogicznie stosowany w tego rodzaju wypadkach również i w obszarze strefy nadgranicznej. Nie dotyczy to natomiast osób bez względu na ich miejsce zamieszkania, które przed wejściem w życie dekretu nie prowadziły gospodarstw na terenie strefy nadgranicznej lub pasa granicznego, a wszczęły starania o nabycie nieruchomości rolnych na tych terenach po wejściu w życie dekretu tj. po dniu 7. 9. 1951 r. Dyrektor Generalny (—) St. Tołwiński".

W związku z powyższym Ministerstwo Sprawiedliwości — Departament Nadzoru Sądowego komunikuje, że ogłoszone w Nr 4 Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości pismo okólne Nr N.S. 417/49/II Ksw. w sprawie wydawania zezwoleń na nabycie nieruchomości w pasie granicznym na Ziemiach Odzyskanych nie ma zastosowania w tych przypadkach, gdy wpisy własności na rzecz osadników są dokonywane na podstawie prawomocnych orzeczeń o wykonaniu aktu nadania na podstawie dekretu z dnia 6 września 1951 r. o ochronie i uregulowaniu własności osadniczych gospodarstw chłopskich na obszarze Ziem Odzyskanych.

Warszawa, dnia 29 stycznia 1952 r.

Dydektor Departamentu Nadzoru Sądowego:
Henryk Chmielewski

PREZYDIUM RADY MINISTRÓW
Biuro Prezydialne

Poz. 3.

PISMO OKÓLNE

z dnia 15 listopada 1951 r.

w sprawie jasności stylu wydawanych zarządzeń, okólników i innych pism urzędowych.

Stwierdzono, że często pisma urzędowe są formułowane niejasno, zawierają wiele skrótów i niedokładnych odsyłaczy do przepisów prawnych, a w licznych przypadkach — nadmiar wyrazów obcych.

Zawiły styl pism urzędowych jest najbardziej szkodliwy w przypadku zarządzeń, okólników czy instrukcji wydawanych dla jednostek organizacyjnych niższego szczebla lub przeznaczonych dla ogółu obywateli, ponieważ może spowodować błędne rozumienie tekstu i wymaga zwykle wielu dodatkowych wyjaśnień. Natomiast pismo urzędowe napisane

prostym i zrozumiałym stylem bez używania wyrazów obcych nie będzie z pewnością przyczyną marnowania czasu i papieru na wyjaśnienie jego treści lub naprawienie nieporozumień.

Z przyczyn wyżej omówionych Prezydium Rady Ministrów poleca podjąć starania o przestrzeganie należytego stylu pism urzędowych.

Walka o dobry, zrozumiały styl pism urzędowych powinna być prowadzona drogą nadzoru służbowego oraz przez szeroką akcję szkoleniową w formie samokształcenia i przez uwzględnienie tego tematu w programach kursów dla pracowników administracji państwowej, jak również powinna być dyskutowana na naradach pracowniczych poszczególnych komórek organizacyjnych.

Prezydium Rady Ministrów prosi o wzięcie pod uwagę powyższych wytycznych w pracy resortu i podległych jednostkach.

p.o. Dyrektor Biura Prezydialnego: **(Mgr M. Kowalik)**

Poz. 4.

PISMO OKÓLNE

w sprawie uzupełnienia wykazów statystycznych wzór 3P.

Do
Obywateli Prezesów Sądów Powiatwych
i Przewodniczących Wydziałów Zamiejscowych Sądów Powiatowych

Ministerstwo Sprawiedliwości prosi Obywateli Prezesów o uzupełnienie wykazu statystycznego — wzór 3P (wykaz osób dorosłych osądzonych) przez podawanie danych, dotyczących osób osądzonych za przestępstwa, które według właściwości należałyby do b. sądów grodzkich. W tym celu należy na formularzu pod poz. 36 wpisać „poz. 37 — w tym wg właściwości b. sądów grodzkich" i pozycję tę wypełniać we wszystkich rubrykach wykazu. Dla ułatwienia pracy przy wypełnianiu pozycji 37 należy mieć na uwadze § 453 p. 1 Tymcz. reg. wewn. urzęd. sąd. woj. i pow. w sprawach cywilnych i karnych (p. 1 dotyczy spraw z rep. Kg., a nie z rep. K. co zostało sprostowane przez Departament Nadzoru Sądowego w dn. 7. II 51 r.).

Uzupełnione w podany wyżej sposób wykazy 3P należy sporządzać, poczynając od wykazu za I kwartał 1952 r.

Warszawa, dn. 28 stycznia 1952 r.

Dyrektor Departamentu Organizacyjno-Administracyjnego:
Zygmunt Ratuszniak

Poz. 5.

KOMUNIKAT

w sprawie zarządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 31 grudnia 1951 r. o ustanowieniu specjalnych kas poborowych w państwowych biurach notarialnych i zakresie czynności tych kas.

Ministerstwo Sprawiedliwości podaje do wiadomości, że w Nr A-13 Monitora Polskiego z dnia 11 lutego 1952 r. poz. 148 zostało ogłoszone zarządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 31 grudnia 1951 r. o ustanowieniu specjalnych kas poborowych w państwowych biurach notarialnych i zakresie czynności tych kas.

Warszawa, dnia 19 lutego 1952 r.

Wicedyrektor Departamentu Organizacyjno-Administracyjnego:
Bronisław Person

Poz. 6.

Ministerstwo Sprawiedliwości prostuje opuszczenie w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Sprawiedliwości Nr 8 z dnia 15 grudnia 1951 r. w Zarządzeniu Ministra Sprawiedliwości w sprawie ustalenia ilości i rozmieszczenia państwowych biur notarialnych (poz. 79), w § 1 — w ustępie dotyczącym województwa bydgoskiego po słowie „Szubinie" opuszczono: „Świeciu".

3-B-12577
Druk. Stołeczne Zakłady Graficzne, Zakład 7, Warszawa ul. Nowowiejska 6. Papier drukowy sat. V kl. 70 g
Oddano do składu 28.II 1952 r. Druk ukończono 20. III 1952 r. Tłoczono 1.500 egz. 2 strony. Zam. nr 206

Cena 1.50 zł